

نام درس: عربی، زبان قرآن(۲)	کد درس:	بسمه تعالیٰ	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	نمره به عدد/حروف:
تعداد واحد: ۲	پایه / رشته: یازدهم تجربی و ریاضی	مدیریت آموزش و پرورش خوزستان	آموزش و پرورش ناحیه یک اهواز	تعداد صفحه: ۴ صفحه
نام و نام خانوادگی:	نام پدر:	دیبرستان شاهد رضوان	دیبرستان شاهد رضوان	نام دبیر:
۰ پاسخ روی همین برگه	پاسخ روی برگه سفید(پاسخنامه)	نوبت دوم خرداد ۱۴۰۰	دوشنبه ساعت ۱۱:۰۰ صبح	تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۳/۳

توجه: پاسخها را خوش خط و خوانا بنویسید. پاسخها از یک دیگر تفکیک شوند.

۰ پاسخ روی همین برگه

بخش سوالات تشریحی ↓

۱	۵	ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف) إنَّ الْمَرَءَ مَخْبُوءٌ تحت لسانه. ب) قَرَرُوا أَنْ يَكُونُوا صادقين.
۲	۵	الف) أكتب مفرد هذه الكلمة: سِيَاح: ب) أكتب جمع هذه الكلمة: زَيَّت:
۳	۵	ترجم الجمل التالية إلى الفارسية: الف) يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الْمُتَكَلِّمُ عَامِلاً بِمَا يَقُولُ، حَتَّى يُغَيِّرَ سُلُوكَ الْمُخَاطَبِينَ. ۱ نمره ب) وَاقَ أَنْ يُؤَجِّلَ لَهُمُ الْإِمْتِحَانَ لِمَدَّةِ أَسْبَعٍ وَاحِدٍ، فَفَرَحُوا لِأَنَّ خُطْتَهُمْ نَجَّحَتْ. ۱ نمره ج) قَبْلَ وَفَاتِهَا أَوْصَتْ شِيمِلْ زُمَلَاءَهَا أَنْ يُشَكِّلُوا فَرِيقًا لِلْحِوَارِ الدِّينِيِّ وَالْتَّقَافِيِّ. ۱ نمره د) كَانَتْ تِلْكَ الْمُفْرَدَاتُ تَرْتَبِطُ بِعَضِ الْبَضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَالْدِيَاجِ. ۱ نمره ه) عَاهَدَ الطُّلَابُ أَسْتَاذَهُمْ عَلَى أَنْ لَا يَكْذِبُوا، وَقَالُوا لَهُ: تَعْلَمُنَا دَرْسًا لَنْ تَنْسَاهُ أَبَدًا. ۱ نمره
۴	۱/۵	كمل الفراغات في الترجمة الفارسية: الف) هدفه الأعلى مد جسور الصداقة بين الحضارات. هدف والايش كشیدن دوستی میان است. ب) لَا تَغَرِّبُوا بِصَلَاتِهِمْ وَلَا بِصِيَامِهِمْ. وَلَكِنْ إِخْبَرُوهُمْ عَنْ صِدْقِ الْحَدِيثِ. فریب نماز و آنها را نخورید بلکه آنها را به هنگام راستگویی ج) سَجَّلَتْ مُنظَّمَةُ يُونِسْكُو قَبَّةَ قَابُوسٍ فِي قَائِمَةِ التِّرَاثِ الْعَالَمِيِّ. سازمان یونسکو قابوس را در میراث جهانی ثبت کرد.

١ ترجم الأفعال التي تحتها خط:

(الف) كان يأمر أهله.

ب) لَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْمَلَعَبِ غَدًا.

ج) ازْرَعُوا فَإِنَّ الزَّرَاعَةَ خَيْرُ الْأَعْمَالِ.

د) هُمْ لَمْ يُسَافِرُوا فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَّتَيْنِ.

٢ ترجم الأفعال التي تحتها خط حسب القواعد التي قرأتها:

(الف) فَلَيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أَطْعَمُهُمْ مِنْ جَوَعٍ.

ب) لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ.

٣ ترجم هاتين الجملتين حسب القواعد التي قرأتها في معاني الأفعال الناقصة.

(الف) كانوا قد جلسوا في قاعة الإمتحان.

ب) فَاصْبِحُوكُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا.

٤ املأ الفراغ في الترجمة حسب قواعد الجملة بعد النكارة.

وَجَدْتُ بِرَنَامِجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعْلِمِ الْعَرَبِيَّةِ.

برنامه اي را كه به من در يادگیری عربی

٥ عَيْنٌ إِسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ وَ تَرْجِمُهُ :

مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ.

٦ عَيْنِ الْمَحَلِ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخطٍ.

(الف) الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِدُكَ مِنْ مُصِبَّةِ الْجَهَلِ.

ب) الْعِلْمُ نُورٌ وَ ضِيَاءٌ يَقْذِفُهُ اللَّهُ فِي قُلُوبِ أُولَائِهِ.

٧ أَقْرَأَ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:

أَرْبَعَةُ طُلَّابٌ اتَّصلُوا بِالْأَسْتَاذِ هَاتِفًا وَ قَالُوا لَهُ: نَحْنُ لَنْ نَسْتَطِعَ الْحُضُورَ فِي الْإِمْتَحَانِ وَلَكِنَّ الْأَسْتَاذَ قَالَ: لَا يُقْبَلُ عُذْرٌ.

(الف) كَيْفَ اتَّصَلَ الطُّلَّابُ بِأَسْتَاذِهِمْ؟

ب) هَلْ قَبِيلَ الْأَسْتَاذُ عُذْرَهُمْ؟

٨ أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِّ: مِنْ أَينَ تَشْتَرِي الْأَدْوَيَّةِ؟

٠/٢٥	انتَخَبَ الْمُتَرَادُ لِكَلْمَةِ «تَبَجِيل» مِنَ الْكَلْمَاتِ التَّالِيَةِ: تَنْبَهٌ - إِثْمٌ - إِحْتِرَامٌ - إِلْتَزَامٌ = تَبَجِيل	١٣
٠/٢٥	ب) أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْمُتَضادَ لِكَلْمَةِ «سَكَتَ» مِنَ الْكَلْمَاتِ التَّالِيَةِ: فَشِلٌ - تَكَلَّمٌ - تَبَيَّنٌ - نَدَبٌ ≠ سَكَتَ	١٤
١/٢٥	عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسْبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ: ✓ ✗ الف) الشَّرَشَفُ قَطْعَةُ قُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ. ب) لَيْسَ تَبَادُلُ الْمُفَرَّدَاتِ بَيْنَ الْلُّغَاتِ أَمْرًا طَبِيعِيًّا. ج) الشَّعْبُ الْبَاقِسْتَانِيُّ يَتَكَلَّمُ بِالْلُّغَةِ الْأَرْدِيَّةِ. د) الْمُضِيَافُ هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ. ه) خَمْسَةُ وَسِتُّونَ نَاقِصُ ثَلَاثَةٍ وَعِشْرِينَ يُسَاوِي اثْنَيْنِ وَأَرْبَعَينَ.	١٥
	بخش سوالات تستى ↓	
٠/٥	عَيْنِ الْكَلْمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: الف) الْأَشْهَادَةُ ○ الْأَطْفَلَةُ ○ الصَّغِيرُ ○ الْكَبَرُ ○ السَّكَرُ ب) ضَغْطُ الدَّم○ حُمَى○ صُدَاع○ السَّكَر○	١٦
٠/٧٥	إِنْتَخَبَ الْفَعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: ١- هُوَ واجباته في اليوم الماضي. ٢- يَجُبُ عَلَى الطَّلَابِ أَنْ عن الامتحانات. ٣- أَرِيدُ إلى المكتبة.	١٧
١	انتَخَبَ الصَّحِيحَ: الف) قَدْ بَيَّنَ الْعُلَمَاءُ أَبْعَادَ هَذَا التَّأْثِيرِ فِي دراستهم: ١- گاهی دانشمندان جنبه های این تأثیر را در مطالعاتشان بیان کردند. ٢- دانشمندان جنبه های این تأثیر را در مطالعاتشان بیان کرده اند. ب) لَمْ نَسْتَمِعْ إِلَى كلامِ الْجَاهِلِ. ١- به سخن نادان گوش ندادیم. ج) كَانَ لَابِنَ مَقْفَعَ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ. ١- ابن مقفع نقش بزرگی در این تأثیر داشت. د) مَنْ كَانَ يَرْجُو لِقاءَ رَبِّهِ فَلَيَعْمَلْ عَمَلاً صَالِحاً. ١- هر که به دیدار خداوند امید دارد پس می تواند کار نیک انجام دهد. ٢- هر که به دیدار پروردگارش امید دارد پس باید کار نیک انجام دهد.	١٨
	ادامه سوالات در صفحه چهارم	٣

عَيْنُ الصَّحِيحَ حَسَبَ قواعِدِ ترجمَةِ الجُمْلِ الشُّرطِيَّةِ: مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَجَدَتْهَا ذَخِيرَةً لَا خِرَّةَكَ.

الف) هرچه از کارهای نیک انجام می دهید، آنها را اندوخته ای برای آخرتتان می یابید. ○

ب) هرچه از کارهای خیر انجام بدھی، آنها را اندوخته ای برای آخرت می یابی. ○

٠/٢٥

٢٠

عَيْنُ التَّرْجِمَةِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ قواعِدِ المَعْرِفَةِ وَالنَّكْرَةِ: سَمِعْتُ صَوْتاً عَجِيبَاً:

الف) صدای عجیبی را شنیدم. ○ ب) صدای عجیب را شنیدم. ○

١/٢٥

٢١

إِنْتَخَبَ الصَّحِيحَ حَسَبَ التَّوْضِيَّاتِ:

- | | | | |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|--|
| ج) الْفُسُوق | ب) الِإِلْتِفَات | ← الف) الْأَجْر | ١- هُوَ مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ عَامِلٍ أَوْ مُوَظَّفٍ. |
| ج) النُّوى | ب) الْجُوزَة | ← الف) الْغَلَازَان | ٢- الْمِسْكُ عَطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنْ |
| ج) إِلْتَفَ | ب) فَشَلٌ | ← الف) تَسْلُلٌ | ٣- لَمْ يَنْجُحْ بِلْ خَسِرَ. |
| ج) شُرْطِيُّ الْمُرْوُر | ب) الْحَكَم | ← الف) السَّائِح | ٤- يَصْفُرُ حَتَّى تَوَقَّفَ السَّيَّارَاتُ. |
| ج) أَرْبَعَةُ وَعِشْرِينَ | ب) أَرْبَعَةُ عَشَرَ | ← الف) أَرْبَعَةُ عَشَرَ | ٥- عَشَرَةُ زَائِدُ أَرْبَعَةُ يُساوِي |

٠/٢٥

٢٢

عَيْنُ الْعِبَارَةِ الْفَارَسِيَّةِ الْمُنَاسِبَةِ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ: «الْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ، بَعِيدُ عَنِ الْقَلْبِ».

الف) هرچه پیش آید، خوش آید. ○ ب) از دل برود هر آنکه از دیده رود. ○

٠/٢٥

٢٣

عَيْنُ الْخَطْأِ فِي الْحَوَارِ:

الف) ما بَكَ يَا صَدِيقِي؟ أَنَا مُصَابٌ بِزَكَامٍ.

ب) أَضْغَطُ الدَّمَ عِنْدَكِ؟ عِنْدَيِ بَطَارِيَّةُ الْجَوَالِ.

ج) مَاذَا تَكْتُبُ لِي، يَا حَضْرَةَ الطَّبِيبِ؟ سَأَقُولُ لَكَ بَعْدَ الْفَحْصِ

٠/٢٥

٢٤

عَيْنُ جَوابِ الشَّرْطِ فِي هَذِهِ الْعِبَارَةِ: مَنْ غَلَبَتْ شَهُوتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ

الف) شَهُوتُهُ عَقْلَهُ

ب) فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ

ج) غَلَبَتْ

٠/٢٥

٢٥

عَيْنُ الْخَطْأِ فِي تَرْجِمَةِ الْفَعْلِ الْمُضَارِعِ:

الف) لَمْ يَعْلَمُوا: نَدَانِسْتَنَدُ، نَدَانِسْتَهَ اند.

ب) فَلَنْعَمْلُ: پس باید انجام دهیم.

ج) لَا يَبْأَسُوا: مَأْيُوسٌ نَشَوِيدَ.

٢٠

جمع نمرات

«الحمدُ لله رب العالمين»